

I.E.S. Severo Ochoa. Granada



Currículo Integrado de las Lenguas y Contenidos



Curso 2025 / 2026

ÍNDICE

1. Introducción

- 1.1. Fundamentación del Currículo Integrado de las Lenguas
- 1.2. Marco normativo de referencia
- 1.3. Glosario de siglas.
- 1.4. Beneficios de la enseñanza bilingüe
- 1.5. Composición y organización del Proyecto Bilingüe en el IES en nuestro centro
- 1.6. Funciones de la coordinación y del profesorado AL /ANL
- 1.7. Objetivos generales del CIL

2. Propuesta metodológica

- 2.1. Principios del enfoque comunicativo basado en tareas
- 2.2. Aplicación de la metodología AICLE
- 2.3. Desarrollo de la competencia plurilingüe y pluricultural
- 2.4. Uso pedagógico de las TIC y recursos digitales

3. Coordinación lingüística y planificación del CIL

- 3.1. Planificación de la enseñanza de L1, L2 y L3
- 3.2. Criterios para la secuenciación de contenidos
- 3.3. Estrategias para la enseñanza coordinada de las lenguas
- 3.4. Situaciones de aprendizaje interdisciplinares

4. Producción oral y escrita

- 4.1. Directrices para la presentación de trabajos escritos
- 4.2. Directrices para la presentación de exposiciones orales
- 4.3. Enseñanza y secuenciación de las las tipologías textuales

5. Evaluación de las competencias lingüísticas

- 5.1. Criterios e instrumentos comunes de evaluación
- 5.2. Evaluación de la mediación lingüística
- 5.3. Portfolio europeo de las lenguas y rúbricas de evaluación

6. Atención a la Diversidad y Medidas de Inclusión

- 6.1. Medidas generales de atención a la diversidad
- 6.2. Estrategias para el alumnado con necesidades de apoyo
- 6.3. Atención al alumnado de incorporación tardía o con otra lengua de escolarización
- 6.4. Inclusión en las materias bilingües

7. Relación entre el Proyecto Bilingüe del centro y el CIL

- 7.1. Relación entre el CIL y el Proyecto Bilingüe
- 7.2. Coordinación entre las ANL y las lenguas extranjeras
- 7.3. Implementación de metodologías AICLE en el aula

8. Movilidad y proyección internacional

- 8.1. Proyectos Erasmus+ y programas de cooperación internacional
- 8.2. Intercambios escolares

9. Formación del profesorado y trabajo en equipo

- 9.1. Plan de formación del profesorado y coordinación interna
- 9.2. Estrategias para la coordinación entre departamentos
- 9.3. Evaluación y mejora continua del CIL

10. Valoración del CIL y propuestas de mejora

- 10.1. Impacto del CIL en el aprendizaje del alumnado
- 10.2. Propuestas de mejora y futuras líneas de desarrollo

1. INTRODUCCIÓN

En un mundo globalizado, el dominio de varias lenguas es una competencia clave y una llave importante en el siglo XXI para abrir puertas a nuevas oportunidades académicas y profesionales. En el IES Severo Ochoa, se busca un enfoque plurilingüe que facilite la adquisición y el desarrollo de habilidades lingüísticas de manera coordinada, promoviendo la transferencia de conocimientos entre las diferentes lenguas y materias del currículo, de modo que además de realizar un **Currículo Integrado de las Lenguas**, se pueda hablar igualmente de un **Currículo Integrado de las Lenguas y Contenido**.

El primero supone el trabajo colaborativo del profesorado de lenguas, y el segundo, la cooperación entre el profesorado de lenguas y el resto del profesorado.

El objetivo principal de este documento es establecer una enseñanza coherente y equilibrada de la lengua materna (L1: Español), la primera lengua extranjera (L2: Inglés) y la segunda lengua extranjera (L3: Francés). Tanto desde las materias lingüísticas como desde las asignaturas bilingües se perseguirá potenciar ante todo la competencia comunicativa del alumnado, su pensamiento crítico y, por supuesto, desarrollar estrategias de aprendizaje que les permitan enfrentarse con éxito a distintos contextos lingüísticos y culturales.

Nuestro CIL se basa en la idea fundamental de que las lenguas son herramientas para construir conocimiento, y por tanto, la actividad prioritaria en el aula se centra en el desarrollo de actividades comunicativas de producción y recepción. Fomentar la participación del alumnado en este tipo de actividades es la tarea principal del profesorado. Las herramientas para la comunicación se basan en estos aspectos:

- **Coordinación y progresión del aprendizaje:** una planificación conjunta entre las diferentes lenguas es crucial para evitar repeticiones innecesarias y asegurar una progresión adecuada en la adquisición de destrezas lingüísticas.
- **Enfoque comunicativo y por tareas:** Se prioriza el uso real del idioma en situaciones significativas, fomentando la producción oral y escrita en diversos registros y contextos.
- **Tratamiento integrado de las tipologías textuales:** Los departamentos lingüísticos unificarán criterios en la enseñanza de los diferentes géneros discursivos para que el alumnado desarrolle competencias transferibles entre lenguas.

- **Desarrollo de la mediación lingüística:** Promovemos la capacidad del alumnado para interpretar y reformular información en distintas lenguas, favoreciendo la interacción y la comprensión intercultural.
- **Uso de metodologías activas:** Aplicamos enfoques como el Aprendizaje Integrado de Contenidos y Lenguas Extranjeras (AICLE/CLIL), el trabajo por proyectos y el uso de herramientas digitales para reforzar el aprendizaje autónomo.

El CIL del IES Severo Ochoa se integra en el Proyecto Bilingüe, favoreciendo una enseñanza de calidad en inglés dentro de las materias no lingüísticas, en coordinación con el resto de las lenguas del centro.

1.1. Fundamentación del Currículo Integrado de las Lenguas

Las razones que fundamentan este documento son diversas y están interrelacionadas:

- **Coordinación y eficacia:** El CIL busca superar el enfoque tradicional fragmentado en la enseñanza de lenguas, proponiendo una visión integrada que favorezca la organización, la coherencia y la calidad del aprendizaje lingüístico.
- **Transferencia positiva:** Se apoya en el principio de transferencia, entendiendo que las estrategias adquiridas en una lengua pueden emplearse en otras, favoreciendo el desarrollo global del alumnado.
- **Desarrollo integral:** En la sociedad actual, no basta con dominar la lengua materna. La competencia plurilingüe es esencial para el desarrollo académico, social y personal del alumnado.
- **Competencia comunicativa:** El CIL facilita que el alumnado actúe de forma activa y crítica en una sociedad multilingüe, participando en prácticas sociales reales mediante el uso efectivo de una o varias lenguas.
- **Flexibilidad y adaptación:** El CIL es una herramienta viva, flexible y ajustable a las necesidades del centro. No se concibe como un documento rígido, sino como una guía compartida y abierta a la mejora.
- * **Innovación educativa:** El CIL promueve mejores resultados en el aprendizaje de las disciplinas no lingüísticas al tiempo que implementa entre el profesorado el trabajo en equipo, la revisión del currículo o la elaboración de materiales.

1.2. Marco normativo de referencia

Este documento se elabora conforme a la siguiente normativa aplicable:

- Orden de 28 de junio de 2011, por la que se regula la enseñanza bilingüe en los centros docentes de la Comunidad Autónoma de Andalucía.
- Orden de 18 de febrero de 2013, por la que se modifican la de 28 de junio de 2011, por la que se regula la enseñanza bilingüe en los centros docentes de la Comunidad Autónoma de Andalucía.
- Orden de 1 de agosto de 2016, por la que se modifica la Orden de 28 de junio de 2011, por la que se regula la enseñanza bilingüe en los centros docentes de la Comunidad Autónoma de Andalucía.
- Orden de 3 de septiembre de 2010, por la que se establece el horario de dedicación del profesorado responsable de la coordinación de los planes y programas estratégicos que desarrolla la Consejería competente en materia de educación.
- Instrucción 21/2022, de 21 de julio, de la Dirección General de Ordenación y Evaluación Educativa, sobre la organización y funcionamiento de la enseñanza bilingüe en los centros andaluces para el curso 2022/23.
- Orden de 30 de mayo de 2023, por la que se desarrolla el currículo correspondiente a la etapa de Educación Secundaria Obligatoria en la Comunidad Autónoma de Andalucía, se regulan determinados aspectos de la atención a la diversidad y a las diferencias individuales, se establece la ordenación de la evaluación del proceso de aprendizaje del alumnado y se determina el proceso de tránsito entre las diferentes etapas educativas.
- Instrucciones del 28 de noviembre de 2023, de la Dirección General de Tecnologías Avanzadas y Transformación educativa, sobre la organización y funcionamiento de la enseñanza bilingüe en los centros andaluces.

1.3 Glosario de siglas

ABP: Aprendizaje Basado en Proyectos. Es una metodología que sitúa al estudiante como protagonista de su propio aprendizaje. Consiste en la realización de un proyecto, normalmente en grupo, que da respuesta a problemas de la vida real y que facilita la adquisición de las competencias clave, así como el desarrollo de la autonomía y responsabilidad por parte del alumnado,

ABP: Aprendizaje Basado en Tareas. Secuencia de actividades encadenadas que culminan en una tarea final significativa.

AICLE: Aprendizaje Integrado de Contenidos y Lenguas Extranjeras. Enfoque metodológico mediante el cual una materia o parte de ella se enseña a través de una lengua extranjera con un objetivo doble: el aprendizaje de contenidos de determinadas materias curriculares y el aprendizaje simultáneo de una lengua extranjera.

AL: Área Lingüística, materias de lengua castellana y lenguas extranjeras.

ANL: Área No Lingüística. Materias o módulos no lingüísticos, es decir, distintos de lengua castellana o cualquier lengua extranjera, que se imparten usando como vehículo una lengua extranjera.

ATAL: Aulas temporales de adaptación lingüística.

BICS: Basic Interpersonal Communicative Skills.(Habilidades comunicativas Interpersonales Básicas)

CAL: Curso de Actualización Lingüística.

CALP Cognitive Academic Language proficiency (Competencia Lingüística Académica)

CCL: Competencia en Comunicación Lingüística.

CIL: Currículo Integrado de las Lenguas.

CLIL: Content and Integrated Learning

e-PEL: Portfolio Europeo de las Lenguas electrónico. Se trata de una herramienta que permite plasmar todas las experiencias lingüísticas y culturales del usuario, tanto de carácter formal como informal. Además, le brinda la posibilidad de saber el nivel real del MCERL (A1, A2, B1, B2, C1, C2) en el que se encuentra en cada una de las lenguas

ESLC (European Survey on Language Competences): Estudio Europeo de Competencia Lingüística, coordinado por la Comisión Europea y cuya finalidad es proporcionar datos comparables sobre el dominio de lenguas extranjeras y un mayor conocimiento de lo que pueden considerarse “buenas prácticas” en el aprendizaje de idiomas.

Flipped Classroom: Clase invertida. Es un modelo pedagógico integral que combina la instrucción directa con métodos constructivistas. El alumnado trabaja determinados procesos de aprendizaje fuera del aula y , de este modo, el tiempo de clase se utiliza para el aprendizaje activo mediante preguntas, discusiones y actividades aplicadas que promueven la exploración, la articulación y la aplicación de ideas.

IEDA: Instituto de Enseñanza a Distancia de Andalucía

KA1: (Acción Clave 1 del Programa Erasmus+).El primer pilar del programa, o Acción Clave 1 (KA 1, Key Action 1), se dedica a la movilidad de las personas por motivos de aprendizaje. Se contempla la movilidad del personal (profesorado, personal formador, personal directivo y monitores y monitoras juveniles) y de estudiantes (de Formación Profesional y de Educación Superior). Se ofrecerán cursos de idiomas a distancia tanto por parte de la Unión Europea como de otros organismos, campo en el que el trabajo del Instituto de Enseñanza a Distancia de Andalucía (IEDA) se revela de gran utilidad.

KA2: (Acción Clave 2). El segundo pilar de “Erasmus+”, o Acción Clave 2 (KA 2, Key Action 2), apoyará la cooperación y colaboración entre las organizaciones que tienen la innovación como su principal objetivo: a través de proyectos transnacionales se fomentan la apertura y la excelencia, y se facilitan los intercambios de buenas prácticas entre las instituciones

MCERL: Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas. El Marco de Referencia Europeo proporciona una base común para la elaboración de programas de lenguas, orientaciones curriculares, exámenes, manuales, etcétera, en toda Europa. Describe de forma integradora lo que tienen que aprender a hacer los estudiantes de lenguas con el fin de utilizar una lengua para comunicarse, así como los conocimientos y destrezas que tienen que desarrollar para poder actuar de manera eficaz

PEL: Portfolio Europeo de las Lenguas. Esta herramienta, promovida por el Consejo de Europa, resulta fundamental en el proceso de enseñanza-aprendizaje de lenguas, dado que permite registrar las experiencias de aprendizaje de lenguas y culturas, así como reflexionar sobre ellas.

PFP: Plan de Fomento del Plurilingüismo en Andalucía.

PLC: Proyecto Lingüístico de Centro.

RA: Resultados de Aprendizaje

TAC: Tecnologías del Aprendizaje y el Conocimiento.

TIC: Tecnologías de la Información y la Comunicación

1.4 Beneficios de la enseñanza bilingüe

Todos conocemos los beneficios del aprendizaje de distintas lenguas , pero si este aprendizaje se desarrolla de una manera inmersiva , funcional, dual y contextualizada, el beneficio es aún mayor.

Genera una formación bicultural, competencial y enriquecedora en el alumnado. La competencia adquirida, en un idioma extranjero y las grandes posibilidades presentes y futuras que esto reporta son, entre otras:

- Nivel cognitivo más variado y complejo, al tener que asimilar estructuras y conceptos en dos idiomas distintos.
- Mayor tolerancia y respeto hacia lo distinto, que ya no va a ser lo “desconocido”.
- Supone una herramienta facilitadora en la futura incorporación a un mercado laboral cada vez más exigente e internacional.
- Mayor competencia lingüística y socio-lingüística.
- Aumento de la autoconfianza y autoestima, al verse capaces de expresarse, hacerse entender, comprender y relacionarse en otra lengua.
- Enriquecimiento cultural y social.

1.5 .Composición y organización del Proyecto Bilingüe en nuestro centro

Los departamentos y profesorado implicados en la enseñanza bilingüe en los distintos grupos es el siguiente:

ÁREAS LINGÜÍSTICAS (AL)

L1 (Lengua y Literatura): María del Mar Enríquez Morales (Jefa de Departamento), Silvia Gutiérrez Gamarra, Miguel Ángel Contreras Morales, Mayte Merino Álvarez, Sergio Mercado Ortiz, Francisco de Asís Onieva López

L2 (Inglés): Juan Ignacio Gutiérrez (Jefe de Departamento), Javier Vellón Alcalá, Olga Pimentel Rivas, Rubén Sáez Alabarce, Víctor Manuel Valdearenas Vargas y Montse Durán Ríos (Coordinadora del Proyecto Bilingüe)

L3 (Francés): Rafael Gan Quesada (Jefe de Departamento), Lidia Torres Martín (Antonio Jesús Martínez del Moral)

ÁREAS NO LINGÜÍSTICAS (ANL)

-Música: Mercedes Giménez Muñoz (Jefa de Departamento) Carmen Dunia Mesa Peñate

- Geografía e Historia: José Luis Blázquez Peñafiel, José Antonio Rodríguez

- Educación Física: José María castillo García (Jefe de Departamento), Ignacio Molina Vázquez

- Matemáticas: Julene Zurita Juaristi, Ana Muñoz Calabuig

- Tecnología: José Miguel Campos Fernández-Figares

- Dibujo y Artes Plásticas: Juan José García, Pablo Guarnido Ariza

- Biología y Geología: María del Carmen García Morales

Distribución horaria semanal de las ANL por cursos/grupos

	1º ESO A/B	2º ESO A/B	3º ESO A/B	4º ESO A/B
Geografía e Historia	6 h	6 h	6 h	6 h
Biología y Geología	2 h		2 h	
Tecnología y Digitalización		6 h	4 h	
Matemáticas		8 h		8 h
Educación Física	6 h	4 h	4 h	4 h
Educación Plástica, Visual y Audiovisual	2 h	2 h	4 h	3 h
Música	4 h	4 h		
HORAS TOTALES SEMANALES POR CURSOS	20 h	30 h	20 h	21 h

Durante el presente curso escolar 2025/26, **no** contamos con **auxiliares de conversación** en los centros bilingües andaluces, recurso muy necesario y eficaz para dinamizar y optimizar la comunicación oral del alumnado en clase y para apoyar al profesorado ANL en la realización de actividades comunicativas en el aula.

1.6 Funciones de la persona responsable la coordinación del Proyecto Bilingüe y del profesorado DE/ANL

La persona responsable de la **coordinación de la enseñanza bilingüe** colaborará estrechamente en todo lo relativo al diseño curricular, la transmisión de la información sobre las necesidades del alumnado y el desarrollo y evaluación de tareas interdisciplinares y los recursos didácticos que se usen durante el proceso de enseñanza-aprendizaje.

Sus funciones más relevantes son:

- Velar por la correcta implantación del modelo metodológico, curricular y organizativo establecido en la Orden.
- Convocar, por delegación de la persona titular de la dirección, las reuniones del profesorado para coordinar la elaboración del currículo integrado de las lenguas en el marco del proyecto educativo del centro.
- Proponer y coordinar las actividades del profesorado y, en su caso, de los departamentos con relación al desarrollo de la enseñanza bilingüe.
- Coordinar las distintas acciones que se desarrollen en el centro docente en relación con la enseñanza bilingüe.
- Gestionar y consensuar los recursos y herramientas, asesorar metodológicamente, difundir buenas prácticas, fomentar la internacionalización del centro y promover la formación del profesorado.
- Fomentar en los centros docentes la participación en programas de inmersión lingüística, intercambios escolares o movilidad individual del alumnado con centros educativos extranjeros.
- Establecer la coordinación con los centros adscritos bilingües y con los servicios responsables de plurilingüismo de las correspondientes Delegaciones Provinciales de la Consejería competente en materia de educación.
- Registrar en el Sistema de Información Séneca los datos relativos a la enseñanza bilingüe.
- Participar en las jornadas informativas que convoque la Administración Educativa.
- Aquellas otras funciones que le sean asignadas por la Consejería competente en materia de educación.

Las **funciones específicas del profesorado** participante en el Proyecto Bilingüe se resumen en estos aspectos:

.* Elaborar de manera coordinada el Currículo Integrado de las Lenguas y contenidos

* Participar en la elaboración de materiales para el aprendizaje integrado de contenidos y lenguas extranjeras. (Para tal fin se ha creado en el “Classroom de Proyecto Bilingüe” una carpeta denominada **Banco de Recursos** , en las que el profesorado podrá compartir los materiales elaborados para trabajar las unidades integradas que se van a trabajar de forma coordinada durante este curso)

*Promover el uso del **Portfolio Europeo de las Lenguas**, y más concretamente en el Dossier del PEL (en el que se recopilan las evidencias de aprendizaje como grabaciones orales, presentaciones, certificados o proyectos interdisciplinares)

***Adaptar el currículo** de las distintas áreas o materias, incorporando aspectos relativos a la cultura del idioma de acuerdo a lo que se recoja en las programaciones didácticas.

* **Integrar la evaluación** de la competencia en comunicación lingüística de L2 (inglés), de acuerdo con los criterios de evaluación definidos en sus programaciones didácticas.

* Asistir a las **reuniones de coordinación** convocadas por las coordinadora del Proyecto o la Dirección del centro.

1.7 Objetivos generales del CIL

El Currículo Integrado de las Lenguas del IES Severo Ochoa tiene como finalidad mejorar la competencia plurilingüe e intercultural del alumnado mediante una enseñanza coherente, coordinada y contextualizada de las lenguas (L1, L2, L3). Los objetivos generales son:

- A. Alinear los contenidos lingüísticos y discursivos entre lenguas, evitando repeticiones y promoviendo la transferencia.
- B. Unificar el tratamiento de las tipologías textuales, facilitando su reconocimiento y producción en varios idiomas.
- C. Fomentar el uso funcional y real de las lenguas, priorizando el enfoque comunicativo y por tareas.
- D. Potenciar la mediación lingüística como estrategia de comprensión, reformulación e interacción entre culturas.
- E. Promover la conciencia y el respeto por la diversidad lingüística y cultural.

- F. Aplicar rúbricas y criterios de evaluación comunes, garantizando coherencia y equidad en la retroalimentación.
- G. Utilizar el Portfolio Europeo de las Lenguas como herramienta de autoevaluación y seguimiento del aprendizaje plurilingüe.
- H. Integrar metodologías activas: AICLE/CLIL, aprendizaje basado en proyectos y trabajo cooperativo.
- I. Fomentar la producción de contenidos digitales multilingües.
- J. Establecer una coordinación sistemática entre departamentos para garantizar la implementación efectiva del CIL.

2. PROPUESTA METODOLÓGICA

2.1. Principios del enfoque comunicativo basado en tareas

El enfoque comunicativo constituye la base metodológica del CIL, ya que prioriza el uso real de la lengua en situaciones significativas. El objetivo principal es que el alumnado se comunique de manera efectiva, desarrollando no solo conocimientos gramaticales y léxicos, sino también habilidades de interacción, comprensión, mediación y pensamiento crítico.

Algunos aspectos clave del **enfoque comunicativo** son:

- **Integración de destrezas lingüísticas:** Se trabajan de forma integrada la comprensión y expresión oral y escrita, así como la interacción y la mediación, tal y como establece el Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas (MCERL).
- **Énfasis en la interacción:** Se fomenta la participación activa del alumnado mediante tareas que impliquen diálogo, cooperación y resolución de problemas.
- **Contextualización del aprendizaje:** Los contenidos gramaticales y léxicos se presentan en contextos reales, funcionales y motivadores, evitando la enseñanza aislada de estructuras.
- **Priorización del significado:** Se valora el contenido del mensaje por encima de la corrección formal, sin dejar de trabajar esta última de forma progresiva.
- **Errores como parte del proceso:** Se normaliza el error como parte inherente al aprendizaje, utilizándolo para la mejora y la reflexión metalingüística.

El **enfoque por tareas** (Task-Based Learning) organiza el proceso de enseñanza-aprendizaje a través de actividades significativas que exigen el uso auténtico de la lengua. El modelo

descriptivo que propone el **Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas**, estas tareas deben tener un propósito comunicativo claro, realista y vinculado a contextos funcionales y con un enfoque “centrado en la acción”.

Características principales:

. **Propósito comunicativo real:** Las tareas responden a necesidades auténticas (por ejemplo, escribir un correo electrónico, preparar una presentación, resolver un problema cotidiano...).

- **Fomento de la autonomía:** Se promueve la toma de decisiones, el trabajo independiente y la autorregulación del aprendizaje.
- **Trabajo colaborativo:** Muchas tareas se desarrollan en grupo o parejas, favoreciendo la negociación de significado y la construcción conjunta de conocimiento.
- **Integración de destrezas:** Se evita el tratamiento aislado de la lengua, integrando la comprensión, producción, mediación e interacción en una misma secuencia.
- **Gradación y secuenciación:** Las tareas se adaptan al nivel cognitivo y lingüístico del alumnado, avanzando desde lo más simple hacia lo más complejo.
- **Evaluación como elemento formativo:** Los criterios de evaluación son conocidos desde el inicio y se utilizan como guía para la mejora continua.

Para aplicar correctamente el aprendizaje por tareas, se aplica siguiendo estas **tres fases**:

1. Fase de Preparación (Pre-tarea)

- Se introduce el tema y se activa el conocimiento previo del alumnado.
- Se presentan modelos de lenguaje y estrategias necesarias para la tarea.
- Se proponen actividades guiadas para familiarizarse con el vocabulario y estructuras útiles.

Ejemplo: Antes de redactar un texto sobre información personal, se pueden analizar modelos de textos reales, identificar estructuras clave y trabajarlas a nivel oral (Speaking)

2. Fase de Producción e Interacción (Tarea)

- El alumnado lleva a cabo la tarea en parejas o grupos, usando la lengua de manera significativa.
- Se fomenta la interacción y la negociación de significado.

- El profesor/a actúa como facilitador/a, supervisando el proceso sin corregir de forma constante.

Ejemplo: En un role-play en una agencia de viajes, un grupo representa a los clientes y otro a los agentes de viajes. Utilizan estructuras trabajadas previamente y resuelven situaciones imprevistas (ej. Cambiar de destino, modificar una reserva en un hotel, comprar los billetes de avión etc).

3. Fase de corrección y reflexión sobre el aprendizaje (Post-tarea)

- Se revisa la tarea realizada, identificando aspectos positivos y áreas de mejora.
- Se realiza una corrección **focalizada**, prestando atención a los errores más relevantes sin interrumpir la comunicación.
- Se pueden realizar actividades adicionales para consolidar el aprendizaje.

Ejemplo: Tras una presentación oral, la clase da feedback sobre el contenido y la claridad del mensaje. Luego, el profesor/a resalta algunos errores frecuentes y se realizan ejercicios para reforzar estructuras clave.

En definitiva, el aprendizaje por tareas aumenta la motivación del alumnado al trabajar con situaciones reales, mejora la fluidez y confianza en el uso del idioma y permite una enseñanza integrada de las diferentes lenguas, favoreciendo la transferencia de conocimientos.

2.2. Aplicación de la Metodología AICLE

La metodología AICLE (Aprendizaje Integrado de Contenidos y Lenguas Extranjeras), también conocida como CLIL (*Content and Language Integrated Learning*), es uno de los pilares del CIL y del Proyecto Bilingüe del centro. AICLE propone el aprendizaje simultáneo de contenidos curriculares y lengua extranjera, utilizando esta como vehículo de comunicación.

Principios fundamentales de AICLE:

- **Selección de contenidos significativos:** Temas relevantes y conectados con el currículo oficial de las áreas no lingüísticas.

- **Planificación conjunta de objetivos lingüísticos y curriculares:** Las actividades se diseñan teniendo en cuenta tanto las competencias específicas de la materia como las competencias comunicativas.
- **Lengua en uso:** La lengua extranjera se emplea como medio de aprendizaje, no como objeto en sí.
- **Aprendizaje activo y colaborativo:** Las tareas promueven la interacción, el trabajo en equipo y la reflexión.
- **Evaluación dual:** Se evalúa tanto el contenido disciplinar como el uso de la lengua, adaptando los instrumentos a los niveles del alumnado.

Beneficios del enfoque AICLE:

- Mayor motivación del alumnado por usar la lengua extranjera en contextos reales.
- Mejora notable en comprensión y producción lingüística.
- Desarrollo del pensamiento crítico, la creatividad y la competencia intercultural.
- Consolidación de contenidos curriculares desde una perspectiva más práctica y funcional.
- Preparación del alumnado para contextos académicos, laborales y sociales multilingüe

2.3. Desarrollo de la competencia plurilingüe y pluricultural

La **competencia intercultural** es clave para formar ciudadanos globales capaces de interactuar con personas de diferentes culturas de manera respetuosa y enriquecedora. En el IES Severo Ochoa, el aprendizaje de varias lenguas (español, inglés y francés) ofrece una oportunidad única para desarrollar esta competencia de forma integrada.

Para ello, aprovecharemos las efemérides culturales como hilo conductor para acercar al alumnado a diferentes realidades lingüísticas y socioculturales, fomentando el respeto, la curiosidad y el pensamiento crítico.

Aprovecharemos celebraciones internacionales para **favorecer la interculturalidad** en las lenguas impartidas en el centro. Cada efeméride se trabajará desde una **perspectiva comparativa**, promoviendo la reflexión crítica y la participación activa del alumnado.

Efeméride	Lengua de trabajo	Actividades Propuestas
Día de las Lenguas Europeas (26 de septiembre)	Español, Inglés, Francés	<ul style="list-style-type: none"> - Cuestionario sobre curiosidades de las lenguas europeas - Elaboración de mapas con las lenguas que se hablan en los diferentes países - Infografía con poemas breves y frases célebres de escritores famosos en español, inglés y francés - “La lengua de los signos. Hablamos con las manos”. Actividades en la que se muestra un mapa de Europa con las principales lenguas de signos reconocidas(LSE,BSL etc) por el Parlamento Europeo.
Halloween (31 de octubre)	Español, Inglés, Francés	<p>Investigación sobre el origen celta, influencia en EE.UU., comparativa con el Día de Todos los Santos en España. Creación de relatos de terror. Poemas y rimas sobre Halloween en inglés y español.</p> <p>Recreación de un cementerio de autores en los pasillos del centro (Infografía)</p> <p>Pasaje del terror por las aulas</p> <p>“Performance”. Baile en el patio del centro con la participación de todo el alumnado en el recreo.</p>
Navidad:Tradiciones y celebraciones navideñas en España, Reino Unido y Francia (19 de Diciembre)	Español, Inglés, Francés	<p>Actividades en los tres idiomas para comparar las tradiciones más destacadas en los tres países.</p> <p>-Vocabulario específico navideño en los tres idiomas (Con ilustraciones artísticas por parte del alumnado)</p> <p>-Visionado de vídeos con preguntas de comprensión sobre los contenidos.</p> <p>Concurso de tarjetas con felicitaciones navideñas multilingües: “Tarjetas con alma”,” Cards with Heart”, “Cartes avec du coeur”</p> <p>Gala musical con actuaciones en los tres idiomas</p> <p>Villancicos populares en español, inglés y francés</p>
Día de la Paz y la No Violencia (30 de enero)	Español, Inglés y Francés	<p>Representación teatral de “Picnic” de Fernando Arrabal para alumnado de la ESO. La obra es un alegato contra la guerra a través del teatro absurdo y una reflexión sobre la importancia de evitar conflictos o resolverlos de forma pacífica en el aula, la familia, el barrio etc</p> <p>Decoración de las aulas con mensajes y poemas por la Paz en los tres idiomas: “Palabras por la Paz”, “Words for Peace”, “Mots pour la Paix”: El alumnado decora su frase o poema en cartulinas de colores, con símbolos o dibujos y se acompaña con una breve lectura en los tres idiomas de las frases elegidas.</p>
Día de san Valentín Saint Valentine´s Day	Español, Inglés, Francés	<ul style="list-style-type: none"> - San valentín: Historia o leyenda, orígenes y celebraciones en diferentes culturas.(España, Reino Unido, EE.UU. y Francia)

<p>La Saint-Valentin (14 de febrero)</p>		<p>Elaboración de vocabulario específico con ilustraciones elaboradas por el alumnado.</p> <p>Infografía: creación de corazones plurilingües con frases de amor para decorar las aulas .</p> <p>-Escritura creativa: Mensajes de amor o afecto en los tres idiomas para entregar a sus seres queridos.</p>
<p>Saint Patrick´s Day (17 de marzo)</p>	<p>Inglés</p>	<p>Actividad: Discovering Saint Patrick´s Day.</p> <p>Visionado de breve vídeo sobre el desfile de san Patricio en Dublín</p> <ul style="list-style-type: none"> - Comprensión lectora: Historia y celebración de San Patricio en Irlanda y EE.UU - La leyenda del Leprechaun y la olla de oro, - Vocabulario: Símbolos de San Patricio: Group Task: “Irish Symbols Poster” - Irish Music and Culture: Let's sing and together! “Molly Malone”/ ”River dance” Visionado de vídeos y breve actuación grupal de baile tradicional irlandés) <p>Quizz :Saint Patrick´s Day: Irish trivia. How much do you know about Saint Patrick and Irish Culture?(Actividad con dos equipos en cada clase y entrega de un obsequio: “Bookmarks” decorados con símbolos de San Patricio)</p>
<p>Día Internacional de la Poesía (21 de marzo)</p>	<p>Español,Inglés, francés</p>	<p>Actividad Plurilingüe en colaboración con la Biblioteca : “Voices of Poetry/ Voix de la Poésie/ Voces de la Poesía”</p> <p>Objetivos:Fomentar la sensibilidad literaria y el gusto por la poesía, promover el uso de las tres lenguas del centro de manera creativa, valorar la diversidad cultural y lingüística europea.</p> <p>Recital plurilingüe de poemas sencillos o un mismo poema recitando estrofas en los diferentes idiomas. En la fase inicial se seleccionan los poemas y se trabajan en clase para que el alumnado recite con buena pronunciación y entonación.</p> <p>Exposición de los poemas, murales y retratos de los poetas seleccionados.</p> <p>Lectura coral del poema “La luna asoma” de Federico García Lorca en español, inglés y francés.</p>

<p>Celebración de la Semana Cultural dedicada al Barroco (20-24 de Abril)</p>	<p>Español, Inglés, Francés</p>	<p>Actividades para trabajar las competencias de comunicación lingüística plurilingüe, competencia cultural y artística (Música, Historia, Pintura, Poesía, Arte)</p> <p>Objetivo: Reconocer y apreciar el estilo barroco en Europa a través de las tres lenguas</p> <ul style="list-style-type: none"> * Vocabulario. “Palabras del Barroco” en los tres idiomas (Glosario trilingüe) * Salón de poetas barrocos españoles, ingleses y franceses. Recital de poemas breves en los tres idiomas (Caracterización y escenografía) * Representación teatral de “Fuenteovejuna” de Lope de Vega para alumnado de la ESO. * Actividades para trabajar el Barroco en las ANL que se proponen en las Situaciones de Aprendizaje de las áreas o materias bilingües. * Representación de una breve escena teatral: “La dama boba” de Lope de Vega. Tema: El poder del amor y de la educación para transformar a las personas. Alumnado de 4º ESO (ASL)
<p>Día de Europa (9 de mayo)</p>	<p>Español, Inglés y Francés</p>	<p>Tema: Origen de la Unión Europea y sus pioneros en España, Francia y Reino Unido.</p> <p>Objetivo general: Reconocer la importancia del Día de Europa y los valores comunes que unen a los países europeos.</p> <p>Actividad 1 – “The Founders of Europe: Three Voices, One Dream”</p> <p>Objetivo: Conocer los orígenes de la UE y algunos de sus fundadores en tres países clave.</p> <p>Desarrollo</p> <p>1. Inicio – Mini vídeo introductorio (10 min)</p> <ul style="list-style-type: none"> - Visualización de un vídeo breve (en inglés con subtítulos) sobre el origen de la UE. - Preguntas de comprensión sencilla en los tres idiomas: <p>2. Investigación guiada (20 min)</p> <p>En grupos trilingües, cada grupo trabaja sobre un país pionero:</p> <p>Francia: <i>Robert Schuman</i> (autor de la Declaración del 9 de mayo de 1950).</p> <p>España: <i>Salvador de Madariaga</i> (diplomático y escritor europeísta).</p> <p>Reino Unido: <i>Winston Churchill</i> (promotor de la idea de “una Europa unida”).</p>

		<p>Cada grupo elabora una mini ficha trilingüe con nombre del pionero, país, aportación a la UE</p> <p>2. Exposición :”Europe in words” (actividad creativa y cooperativa)</p> <p>Objetivo: Promover los valores europeos a través de las lenguas y · Cada alumno elige un valor europeo (solidaridad, paz, igualdad, respeto, cooperación...).</p> <p>Escribe una frase breve sobre ese valor en los tres idiomas. Por ejemplo</p> <p>“ <i>La paz comienza en nosotros.</i> ”/“ <i>Peace begins within us.</i> ”/“ <i>La paix commence en nous.</i> ”</p> <p>· Decoración del aula o pasillo con una “Bandera de Europa ” formada por estrellas con las frases plurilingües.</p> <p>- Actividad creativa y cooperativa para fomentar la conciencia europea e intercultural</p> <p>- Comprensión de hechos históricos básicos (origen de la UE).</p>
--	--	---

Para trabajar estas efemérides de manera significativa, utilizaremos estrategias didácticas que fomenten la inmersión cultural y la reflexión intercultural:

- Análisis de estereotipos y falsas creencias sobre otras culturas para fomentar el pensamiento crítico.
- Creación de proyectos colaborativos en los que el alumnado investigue sobre diferentes países y comparta sus hallazgos
- Uso de materiales auténticos (periódicos, podcast, entrevistas, fragmentos de películas, redes sociales) para conocer la realidad lingüística y cultural de cada contexto.
- Simulación de situaciones comunicativas reales, como representar una conversación en un mercado alemán o explicar el significado de una tradición española en inglés.
- Trabajo interdisciplinar con otras materias, como Historia, Arte o Tecnología, para enriquecer la visión cultural del alumnado.
- Interacción con hablantes nativos o personas de otras culturas, aprovechando el programa bilingüe y los intercambios escolares.

2.4. Uso pedagógico de las TIC y recursos digitales

Las Tecnologías de la Información y la Comunicación (TIC) y los recursos digitales pueden aprovecharse de diversas maneras para fomentar el Currículo Integrado de las Lenguas (CIL).

En primer lugar, es evidente que una de las mayores ventajas es el acceso a materiales auténticos y variados: Internet ofrece acceso rápido y cómodo a una amplia gama de materiales didácticos. Los recursos digitales proporcionan una ingente cantidad de material auténtico, variado y atractivo que puede utilizarse en el aula. Asimismo, el uso de las TIC fomenta el interés y la motivación: El uso de las TIC puede aumentar el interés del alumnado y fomentar su participación activa en el proceso de aprendizaje. La variedad, la innovación y la originalidad de los materiales digitales influyen directamente en el fomento de este interés. Lógicamente, al utilizar las TIC, los estudiantes desarrollan habilidades esenciales para el siglo XXI, como la búsqueda de información, la evaluación de fuentes y la creación de contenido digital.

Por otro lado, es importante destacar la flexibilidad y personalización del aprendizaje: Las herramientas digitales permiten adaptar las actividades a las necesidades y al nivel de competencia de cada estudiante, permitiendo la colaboración entre estudiantes e incluso la comunicación con hablantes de otras lenguas.

Es igualmente destacable el nuevo papel de creador de contenido del estudiante. Estos pueden utilizar herramientas digitales para crear presentaciones, vídeos, podcasts y otros contenidos multimedia en diferentes lenguas. Esto les permite practicar sus habilidades lingüísticas de una manera creativa y significativa. Herramientas como los diccionarios online o incluso de traducción pueden llegar a ser muy útiles si se usan de forma crítica y responsable. De esta manera, la difusión de resultados y productos es más efectiva y rápida. Las TIC facilitan la difusión de los resultados y productos del trabajo realizado en el aula a través de blogs, webs y plataformas. Como parte de los recursos TIC aplicados al CIL podemos encontrar la Gamificación. Se pueden utilizar juegos y actividades interactivas para hacer el aprendizaje de lenguas más divertido y atractivo. Estos juegos pueden a veces ser creados por el propio alumnado.

En definitiva, las TIC y los recursos digitales ofrecen numerosas oportunidades para enriquecer y potenciar el CIL, fomentando un aprendizaje más significativo, colaborativo y adaptado a las necesidades del alumnado. A continuación, se mencionan algunos recursos útiles:

- ★ **LMS (Aula Virtual, Google Classroom, Moodle):** Organización de materiales, entrega de tareas y foros de discusión.
- ★ **Herramientas de creación multimedia (Canva, Genially, Book Creator):** Diseño de presentaciones, infografías y libros digitales.
- ★ **Aplicaciones de gamificación (Kahoot, Quizzes, Booklet):** Revisión de contenidos de manera lúdica.
- ★ **Plataformas de aprendizaje de idiomas (LyricsTraining, Lingua, Wordwall, LearningApps):** Desarrollo de destrezas lingüísticas mediante actividades interactivas.
- ★ **Inteligencia artificial y chatbots (Chat GPT, DeepL, Reverso):** Apoyo en la producción escrita y mediación lingüística.
- ★ **Herramientas colaborativas (Padlet, Jamboard, Google Docs):** Creación conjunta de textos y mapas conceptuales.
- ★ **Podcast y vídeos (Vocaroo, Flip, Edpuzzle):** Desarrollo de la competencia oral a través de grabaciones y vídeos interactivos.

3. COORDINACIÓN LINGÜÍSTICA Y PLANIFICACIÓN DEL CIL

3.1. Planificación de la enseñanza de L1, L2 y L3

La coordinación entre los departamentos lingüísticos es esencial para asegurar una progresión lógica y efectiva en el desarrollo de la competencia comunicativa del alumnado. Esta planificación integrada permite optimizar recursos, evitar repeticiones innecesarias y facilitar la transferencia entre lenguas, en línea con los principios metodológicos establecidos.

Se fomenta una actuación conjunta que respete la especificidad de cada lengua, pero que avance en sintonía con las demás mediante:

- Secuenciación conjunta de contenidos y géneros textuales.
- Unidades didácticas paralelas o temáticamente conectadas.

- Aprovechamiento de efemérides y proyectos comunes como eje vertebrador.
- Uso compartido de herramientas de evaluación (rúbricas, portfolios, listas de cotejo).
- Proyectos interlingüísticos y actividades de mediación y reflexión metalingüística.

Asimismo, esta planificación debe extenderse a las materias no lingüísticas del Programa Bilingüe, garantizando la coherencia entre los contenidos abordados en lengua extranjera y los objetivos del CIL.

3.2. Criterios para la secuenciación de contenidos

La secuenciación de contenidos en el CIL responde a un principio de progresión competencial, tal y como establece la LOMLOE. Se parte de lo concreto hacia lo abstracto, de lo cotidiano a lo académico, y de lo simple a lo complejo, teniendo en cuenta la etapa educativa y el nivel de desarrollo del alumnado.

Los criterios compartidos de secuenciación son:

- **Gradación lingüística y cognitiva:** Adaptación a las capacidades del alumnado en cada etapa.
- **Conexión temática entre lenguas:** Coordinación de géneros textuales, campos léxicos o contextos comunicativos.
- **Transferencia consciente de estrategias y estructuras:** Promoción de la reflexión sobre similitudes y diferencias entre lenguas.
- **Contextualización realista:** Selección de contenidos útiles en situaciones comunicativas reales.
- **Coherencia con las áreas no lingüísticas:** Especialmente en materias bilingües o con enfoque AICLE.
- **Flexibilidad contextualizada:** Posibilidad de ajustes según el grupo-clase o el contexto sociolingüístico.
- **Revisión anual de la secuencia:** Evaluación del impacto didáctico para su mejora continua.

Una buena secuenciación facilita el avance progresivo del alumnado, refuerza su autoconfianza y fortalece el desarrollo de su competencia plurilingüe.

3.3. Estrategias para la enseñanza coordinada de las lenguas

La enseñanza coordinada de las lenguas permite al alumnado reconocer conexiones entre idiomas, aplicar estrategias comunes y avanzar de forma más eficaz en su competencia comunicativa. Para favorecer esta coordinación entre departamentos lingüísticos, se proponen a corto y medio plazo estrategias sencillas, realistas y fácilmente aplicables:

- **Uso de una plantilla común para programaciones didácticas:** Cada departamento adapta sus contenidos, pero dentro de una estructura similar que permite identificar puntos de coincidencia o colaboración.
- **Establecimiento de una secuencia común de tipologías textuales:** A lo largo del curso, todos los departamentos trabajan los mismos tipos de texto (narrativo, dialogado, descriptivo,...) en distintos momentos y niveles de dificultad, lo que permite al alumnado consolidar estructuras y formatos en varias lenguas.
- **Creación de una tabla compartida de conectores, estructuras útiles y funciones comunicativas:** Esta herramienta ayuda a que el alumnado reconozca y utilice expresiones comunes adaptadas a cada idioma.
- **Planificación conjunta de efemérides o proyectos culturales:** Cada departamento aborda una misma celebración o evento desde su lengua, permitiendo actividades interdisciplinares sin duplicar esfuerzos.
- **Reuniones de coordinación trimestrales:** Breves encuentros entre docentes de lenguas para compartir avances, propuestas y ajustar el calendario de actividades comunes.

Estas estrategias no suponen una carga extra para el profesorado, sino una manera eficaz de organizar el trabajo docente y mejorar la experiencia del alumnado, ayudándole a ver las lenguas como un sistema conectado y útil para comprender y comunicar en diferentes contextos.

3.4. Situaciones de aprendizaje interdisciplinares (Ejes temáticos)

El diseño de situaciones de aprendizaje interlingüísticas e interdisciplinares tiene como objetivo mostrar al alumnado que las lenguas no se aprenden de forma aislada, sino como herramientas para interactuar con el conocimiento y con el mundo. A través de estas

experiencias compartidas, se fomenta la transferencia de aprendizajes, la mediación lingüística, el pensamiento crítico y la conciencia intercultural.

Estas situaciones de aprendizaje pueden organizarse en torno a **ejes temáticos comunes**, efemérides culturales o proyectos transversales que impliquen a varios departamentos. Algunos ejemplos de ejes temáticos son:

- Deporte, alimentación y hábitos de vida saludable
- La diversidad cultural
- Celebraciones del mundo
- El cuidado del planeta: Reduce, reutiliza y recicla
- El uso responsable de las redes sociales
- Mitos y leyendas
- Los medios de comunicación y las nuevas tecnologías

Contexto: Proyecto conjunto de L1 (Español), L2 (Inglés) y L3 (Francés)

Situaciones de aprendizaje (SAD) de carácter interdepartamental en el marco del Proyecto Bilingüe . Eje temático: EL BARROCO.

En el presente curso escolar, el IES **Severo Ochoa** llevará a cabo la elaboración y desarrollo de **Situaciones de Aprendizaje (SAD)** enmarcadas dentro del **Proyecto Bilingüe** del centro.

El eje temático elegido para dichas situaciones será **“El Barroco en todas sus manifestaciones artísticas y culturales”**, con el objetivo de ofrecer al alumnado de la **Educación Secundaria Obligatoria (ESO)** una visión global, interdisciplinar y bilingüe de este período histórico y artístico.

Estas situaciones de aprendizaje tendrán un **carácter interdepartamental**, implicando la coordinación y colaboración de las distintas áreas y materias que este curso se imparten en la **sección bilingüe (Inglés)**, concretamente:

Educación Física

Artes Plásticas

Tecnología de la Información y la Comunicación

Biología y Geología

Geografía e Historia

Música

Lenguas extranjeras y lingüísticas: Francés, Inglés y Lengua Castellana

La elección del **Barroco** como eje temático no solo responde a su riqueza artística y su potencial didáctico, sino que también se alinea con la **Semana Cultural del IES Severo Ochoa**, que se celebrará del **20 al 24 de abril de 2026** y estará igualmente dedicada a este movimiento. Esta coincidencia temática permite **unificar los objetivos pedagógicos y culturales del centro**, favoreciendo la creación de un proyecto educativo más coherente y transversal. De este modo, las SAD se integrarán de forma natural en la programación de la Semana Cultural, contribuyendo a una experiencia de aprendizaje conjunta que combina la enseñanza bilingüe con la apreciación del patrimonio artístico y cultural del Barroco.

4. PRODUCCIÓN ORAL Y ESCRITA

4.1. Directrices para la presentación de trabajos escritos

Una parte esencial de la competencia comunicativa es la capacidad de presentar un texto de forma clara, ordenada y legible. Por ello, desde los distintos departamentos lingüísticos se establecen unas **normas comunes de presentación** para todos los trabajos escritos, tanto en formato manual como digital.

Estas normas no solo mejoran la legibilidad y estética del texto, sino que contribuyen a fomentar hábitos de trabajo cuidados y organizados, reforzando además la autonomía del alumnado.

Normas para trabajos manuscritos

1. Márgenes

El texto debe respetar los cuatro márgenes de la hoja: izquierdo, derecho, superior e inferior. El uso adecuado de los márgenes facilita la lectura y mejora la presentación.

2. Sangrados y separación de párrafos

Todo texto debe estar dividido en párrafos claramente diferenciados.

- Cada párrafo comenzará con **sangría** (espacio en blanco al inicio de la primera línea).
- Se dejará un **espacio entre párrafos** para que la estructura sea visualmente clara.

- Cada párrafo debe contener una idea principal y desarrollarse de manera coherente.
3. **Espaciado y legibilidad**
- Se respetará un **interlineado homogéneo**, evitando que los renglones se superpongan.
 - Se recomienda escribir con letra clara, de tamaño adecuado, sin tachaduras ni correcciones excesivas.
4. **Ortografía y puntuación**
- La corrección ortográfica y gramatical es parte fundamental de la presentación.
 - Se valorará el uso adecuado de mayúsculas, signos de puntuación y tildes.
5. **Valoración positiva de la presentación**
- Según acuerdo de los departamentos lingüísticos, se premiará con **hasta 0,5 puntos adicionales** en pruebas escritas a aquellos alumnos/as que presenten sus textos de forma cuidadosa y conforme a las normas establecidas. Este criterio podrá aplicarse de forma transversal en todas las lenguas del currículo.

Normas para trabajos digitales

1. **Formato del documento**
- Fuente legible (Arial, Calibri, Times New Roman, etc.), tamaño entre 11 y 12 pt.
 - Interlineado 1,5 o 1,15 y justificación del texto.
 - Títulos y subtítulos claramente diferenciados (negrita, subrayado o color).
 - Uso adecuado de listas, tablas o esquemas si se requiere.
2. **Ortografía y uso del corrector**
- Se espera el uso del corrector ortográfico, sin depender exclusivamente de él.
 - No se admiten abreviaturas propias de la mensajería instantánea ni emoticonos, salvo indicación específica.
3. **Presentación visual**
- Si el trabajo incluye elementos visuales (imágenes, gráficos, vídeos), estos deben estar bien integrados, ser relevantes y citarse correctamente si proceden de fuentes externas.
4. **Entrega y formato final**
- Se indicará el formato de entrega preferente (PDF, Word, presentación, etc.).

- El archivo debe llevar un **nombre identificativo** (por ejemplo: *Nombre y Apellido _ Tema*).

Estas normas deberán aplicarse en todas las lenguas del currículo (L1, L2, L3), de forma adaptada a cada nivel, promoviendo así la autonomía y la calidad en la presentación como parte integral del proceso de aprendizaje. Bajo previo acuerdo, estas normas pueden extenderse a todas las materias del currículo del alumnado.

4.2. Directrices para la presentación de exposiciones orales.

El desarrollo de la competencia oral es una parte fundamental del aprendizaje de las lenguas. Para garantizar la coherencia y calidad de las presentaciones orales en las distintas lenguas (L1, L2, L3), se establecen una serie de **normas comunes** que orienten tanto al alumnado como al profesorado a la hora de preparar y evaluar estas intervenciones.

Estas normas pueden aplicarse tanto a exposiciones individuales como a trabajos en grupo, debates, simulaciones o presentaciones digitales.

Normas generales

1. Preparación previa

- El alumnado debe planificar su intervención con antelación, utilizando esquemas o guiones que le ayuden a organizar sus ideas.
- Se recomienda practicar la presentación para controlar el tiempo, mejorar la fluidez y ganar seguridad.

2. Duración adecuada

- Las exposiciones orales deben ajustarse al tiempo establecido por el docente, según el tipo de tarea y el nivel educativo.

3. Claridad y pronunciación

- Se valorará la **pronunciación clara**, la entonación adecuada y la vocalización.
- En lenguas extranjeras, se prestará atención al uso de expresiones propias del idioma, evitando traducciones literales desde la L1.

4. Lenguaje formal y adecuado al contexto

- Se utilizará un **registro apropiado** al tipo de presentación: académico, informativo, argumentativo, etc.
- Se evitarán muletillas, vulgarismos o expresiones coloquiales fuera de lugar.

5. **Coherencia discursiva**

- La exposición debe tener una estructura clara: introducción, desarrollo y conclusión.
- Se recomienda el uso de conectores discursivos para organizar la información.

6. **Apoyo visual (si procede)**

- Si se utiliza una presentación digital (PowerPoint, Genially, Canva, etc.), esta debe ser clara, visualmente atractiva y no estar sobrecargada de texto.
- Las imágenes o vídeos deben ser pertinentes y reforzar el contenido.

7. **Interacción con el público**

- Se valorará positivamente la **capacidad de mantener la atención**, responder a preguntas y mirar al auditorio.
- En trabajos grupales, se fomentará el reparto equitativo de intervenciones y la cohesión entre participantes.

8. **Actitud del alumnado**

- El alumnado debe mostrar una actitud respetuosa, segura y participativa.
 - El uso del cuerpo, la postura y los gestos también forman parte de la comunicación oral.
-
- Se recomienda utilizar **rúbricas comunes de evaluación oral**, adaptadas a cada nivel y lengua, que tengan en cuenta aspectos como contenido, organización, corrección lingüística, pronunciación, recursos visuales y actitud.
 - El uso de rúbricas compartidas permite al alumnado conocer los criterios de antemano y mejorar su autonomía en la preparación de presentaciones.

4.3. Enseñanza y secuenciación de las tipologías textuales

Uno de los pilares del Currículo Integrado de las Lenguas es la enseñanza coordinada de las tipologías textuales. El trabajo conjunto entre los departamentos lingüísticos permite establecer una secuencia progresiva, coherente y transferible, de manera que el alumnado reconozca, comprenda y produzca distintos géneros discursivos en todas las lenguas del currículo.

Para ello, se adoptan los siguientes **criterios comunes**:

1. Trabajo progresivo y coordinado

Las tipologías se abordan de forma gradual en todos los niveles, con un calendario consensuado entre lenguas que garantiza la coherencia y evita repeticiones innecesarias.

2. Identificación clara de la estructura textual

Se enseña de forma explícita la organización interna de cada tipo de texto, utilizando esquemas y modelos comunes adaptados a cada lengua y nivel.

3. Aplicación práctica y funcional

Las producciones textuales del alumnado responden a contextos reales o simulados, lo que refuerza la motivación y el uso auténtico del lenguaje.

5. EVALUACIÓN DE LAS COMPETENCIAS LINGÜÍSTICAS

5.1. Criterios e instrumentos comunes de evaluación

La evaluación en el Currículo Integrado de las Lenguas (CIL) debe responder a un enfoque competencial, formativo y coherente entre las distintas lenguas, en línea con los principios de la LOMLOE. Para ello, se establecen criterios compartidos entre departamentos que garanticen la objetividad, la transparencia y la comparabilidad de los resultados.

Criterios comunes:

- Coherencia con los criterios de evaluación establecidos en los currículos oficiales de cada lengua.
- Valoración del desarrollo de las destrezas comunicativas (comprensión, expresión, interacción y mediación).
- Inclusión de aspectos actitudinales y de participación activa en tareas comunicativas.
- Progresión individual del alumnado, considerando el punto de partida y el esfuerzo personal.
- Adaptación de los instrumentos a las características del alumnado, promoviendo la equidad.

Instrumentos de evaluación compartidos:

- Rúbricas interlingüísticas: permiten valorar producciones escritas y orales con criterios equivalentes en todas las lenguas, respetando sus especificidades.

- Listas de cotejo y escalas de observación: útiles para el seguimiento de competencias específicas en actividades cooperativas, proyectos o mediación.
- Portfolio Europeo de las Lenguas: como herramienta de autorreflexión y autoevaluación del progreso.
- Diarios de aprendizaje: en los que el alumnado reflexiona sobre su evolución, logros y dificultades en el uso de distintas lenguas.
- Pruebas competenciales y tareas integradas: que permitan aplicar los aprendizajes a contextos reales, en más de una lengua si procede.

Se priorizará una evaluación **continua, global e integradora**, en la que el informe de progreso sea constante y orientador. El error se entiende como parte del proceso de aprendizaje, y el objetivo es ayudar al alumnado a avanzar, no sólo calificar su desempeño.

La evaluación también debe reflejar el trabajo en equipo, el uso funcional de la lengua y el esfuerzo en la mejora personal. Por ello, los instrumentos de evaluación incluirán indicadores que contemplen aspectos actitudinales, colaborativos y de iniciativa personal.

5.2. Evaluación de la mediación lingüística

La **mediación lingüística** es una destreza clave en el desarrollo de la competencia comunicativa y adquiere especial relevancia en un currículo integrado de lenguas, ya que pone en práctica el uso funcional y real del lenguaje en contextos multilingües y multiculturales.

Tanto la **LOMLOE** como el **MCERL** reconocen la mediación como una macrodestreza esencial, más allá de la simple traducción, que implica facilitar la comprensión, promover la interacción y construir significado entre interlocutores o textos.

Tipos de mediación propuestos en el CIL:

- **Mediación de textos:** Reformulación oral o escrita de un texto (resumen, paráfrasis, extracción de ideas clave).
- **Mediación entre personas:** Facilitación de la comunicación entre personas con distintos niveles lingüísticos o culturales.
- **Mediación de conceptos:** Colaboración para resolver tareas, integrar puntos de vista y construir conocimiento compartido.

Criterios de evaluación:

- Comprensión y reformulación clara y coherente de la información.
- Uso adecuado del registro, léxico y estructuras según el contexto.
- Organización lógica del discurso y selección de información relevante.
- Capacidad para anticipar o resolver barreras comunicativas o culturales.
- Actitud empática y cooperativa durante la tarea de mediación.

Ejemplos de tareas evaluables:

- Resumir un texto informativo y explicarlo a un compañero en otra lengua.
- Preparar una presentación para alumnado extranjero sobre normas del centro o celebraciones locales.
- Elaborar una guía multilingüe sobre hábitos saludables o eventos escolares.
- Participar en simulaciones donde se actúe como mediador entre interlocutores que no comparten una lengua común.
- Explicar instrucciones complejas a un grupo, habiéndolas comprendido previamente de forma individual.

Instrumentos de evaluación recomendados:

- **Rúbricas específicas** de mediación lingüística adaptadas a cada nivel.
- **Listas de cotejo** para valorar aspectos estratégicos y actitudinales.
- **Autoevaluación y coevaluación** tras tareas cooperativas.
- **Portfolio Europeo de las Lenguas**, como espacio de registro y reflexión sobre experiencias de mediación.

5.3. Portfolio Europeo de las Lenguas y rúbricas de evaluación

El **Portfolio Europeo de las Lenguas (PEL)** es una herramienta diseñada por el Consejo de Europa para ayudar al alumnado a reflexionar sobre su aprendizaje de lenguas, registrar su progreso y demostrar sus competencias comunicativas en distintos idiomas, según los niveles del **Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas (MCERL)**.

Utilidad del PEL en el marco del CIL

En el contexto del Currículo Integrado de las Lenguas (CIL), el PEL se convierte en un instrumento clave porque:

- Favorece la **autoevaluación** y la toma de conciencia del propio aprendizaje.
- Refuerza el enfoque **plurilingüe e intercultural** al permitir al alumnado visualizar y relacionar sus avances en diferentes lenguas.
- Permite una **evaluación formativa, continua y personalizada**, alineada con los principios de la LOMLOE.
- Facilita la recopilación de evidencias de aprendizaje (textos, grabaciones, tareas, etc.), que pueden ser compartidas entre docentes y con las familias.

Componentes del PEL

1. **Biografía lingüística**: el alumnado reflexiona sobre sus experiencias lingüísticas, sus intereses y su evolución personal en el aprendizaje de lenguas.
2. **Dossier**: espacio para guardar trabajos significativos realizados en las distintas lenguas (producciones orales o escritas, tareas de mediación, proyectos, etc.).
3. **Pasaporte de lenguas**: recoge un resumen de los conocimientos lingüísticos del alumno, acreditaciones obtenidas y niveles de competencia alcanzados.

El PEL puede utilizarse en **formato físico o digital**, adaptándolo al nivel educativo, al contexto del centro y al grado de autonomía del alumnado.

Niveles de competencia lingüística del Portfolio (PEL)

El Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas (MCER) establece una escala de 6 niveles comunes de referencia para la organización del aprendizaje de lenguas y su reconocimiento público. Se dividen de la siguiente forma:

C = Usuario Competente	C2	(Maestría)
	<p>El usuario competente: C2. Aunque el nivel C2 se ha denominado «Maestría», no implica una competencia de hablante nativo o próxima a la de un nativo. Lo que pretende es caracterizar el grado de precisión, propiedad y facilidad en el uso de la lengua que tipifica el habla de los alumnos brillantes.</p>	
	C1	(Dominio operativo eficaz)
	<p>El usuario competente: C1. Dominio operativo adecuado. Representa un nivel avanzado de competencia apropiado para tareas más complejas de trabajo y estudio. (Generalmente este nivel lo alcanzan personas con estudios académicos medios o superiores en su lengua materna).</p>	
B = Usuario Independiente	B2	(Avanzado)
	<p>El usuario independiente: B2. Puede relacionarse con hablantes nativos con un grado suficiente de fluidez y naturalidad, de modo que la comunicación se realice sin esfuerzo por parte de los interlocutores.</p>	
	B1	(Umbral)
	<p>El usuario independiente: B1. Es capaz de desenvolverse en la mayor parte de las situaciones que pueden surgir durante un viaje por zonas donde se utiliza la lengua objeto de estudio.</p>	
A = Usuario Básico	A2	(Plataforma)
	A1	(Acceso)

		El usuario básico: A1 y A2. La persona capaz de comunicarse, en situaciones muy cotidianas, con expresiones de uso muy frecuente y utilizando vocabulario y gramática básica.
--	--	--

Rúbricas de evaluación: una herramienta común

Como complemento al uso del PEL, se fomentará la utilización de **rúbricas de evaluación compartidas** entre los departamentos de lenguas, especialmente en lo que respecta a:

- Producción escrita
- Producción oral
- Comprensión (lectora y auditiva)
- Mediación lingüística
- Actitud comunicativa y colaboración

Estas rúbricas deben ser claras, graduadas por niveles de competencia y conocidas por el alumnado antes de realizar las tareas. Su uso favorece la **transparencia**, la **coherencia** entre lenguas y la **implicación activa del alumnado** en su propio proceso de aprendizaje.

Rúbrica para la evaluación de producción escrita

Criterio	Nivel 4 (Excelente)	Nivel 3 (Adecuado)	Nivel 2 (Básico)	Nivel 1 (Inicial)
Adecuación al formato y propósito	El texto se ajusta completamente a la tipología y al objetivo comunicativo.	Se ajusta en general, con ligeros desajustes.	Presenta varios desajustes de formato o intención.	No se ajusta al formato o al propósito.
Organización y coherencia	Ideas muy bien estructuradas, conectores variados.	Buena organización con algunos errores de cohesión.	Estructura simple o repetitiva.	Desorganización clara y dificultad de comprensión.

Corrección lingüística	Uso preciso y variado de estructuras gramaticales y vocabulario.	Pocos errores que no dificultan la comprensión.	Errores frecuentes que afectan al significado.	Abundantes errores que impiden la comprensión.
Léxico y registro	Vocabulario rico y adecuado al tema y contexto.	Léxico adecuado aunque poco variado.	Léxico limitado o poco preciso.	Léxico inapropiado o muy escaso.
Presentación	Trabajo limpio, legible, bien formateado.	Presentación correcta con pequeños fallos.	Presentación descuidada o poco clara.	Presentación desordenada o ilegible.

Rúbrica para la evaluación de producción oral

Criterio	Nivel 4 (Excelente)	Nivel 3 (Adecuado)	Nivel 2 (Básico)	Nivel 1 (Inicial)
Claridad y fluidez	Habla fluida y natural, sin apenas pausas.	Fluidez aceptable, con algunas pausas o dudas.	Discurso entrecortado o con pausas frecuentes.	Muchas pausas o bloqueos que impiden seguir el discurso.
Pronunciación y entonación	Pronunciación clara y entonación expresiva.	Pronunciación comprensible con algunos fallos.	Dificultades de pronunciación que dificultan la comprensión.	Pronunciación muy deficiente.
Organización del discurso	Discurso bien estructurado y con conectores adecuados.	Organización general correcta, con leves saltos.	Falta de estructura clara.	Discurso desorganizado.
Interacción (si procede)	Participa activamente, responde y coopera.	Participa, aunque con poca iniciativa.	Participación limitada o poco eficaz.	Apenas interactúa o no responde.
Corrección gramatical	Uso correcto y variado de estructuras.	Algunos errores que no afectan al significado.	Errores frecuentes con impacto en la comunicación.	Muchos errores que impiden la comprensión.

Rúbrica para evaluación de la mediación

	Nivel 4 (Excelente)	Nivel 3 (Adecuado)	Nivel 2 (Básico)	Nivel 1 (Inicial)
Comprensión del mensaje original	Identifica las ideas clave con precisión.	Comprende la mayoría de la información.	Entiende solo información parcial.	No capta las ideas principales.
Reformulación clara y coherente	Reformula el mensaje con claridad y coherencia.	Reformula con claridad general.	Reformulación poco clara o incompleta.	Reformulación confusa o incorrecta.
Adecuación al interlocutor	Se adapta perfectamente al nivel y necesidades del otro.	Se adapta de forma aceptable.	Poca adaptación al nivel del receptor.	No se adapta, lo que dificulta la comunicación.
Uso de estrategias comunicativas	Utiliza eficazmente recursos como ejemplos, explicaciones, paráfrasis.	Utiliza algunas estrategias.	Uso limitado de estrategias.	No utiliza estrategias de mediación.
Actitud colaborativa	Muestra empatía y facilita la comprensión del otro.	Ayuda a comunicar, aunque de forma limitada.	Intenta colaborar, pero sin eficacia.	No colabora ni facilita el intercambio.

6. ATENCIÓN A LA DIVERSIDAD Y MEDIDAS DE INCLUSIÓN

El **Currículo Integrado de las Lenguas (CIL)** se fundamenta en los principios de **equidad, inclusión y atención personalizada al alumnado**, promoviendo un enfoque flexible que permita a todos y a todas participar activamente en su aprendizaje, independientemente de sus capacidades, trayectorias lingüísticas o contextos socioculturales.

Conforme a lo establecido por la **LOMLOE**, el desarrollo de las competencias comunicativas debe adaptarse a la realidad de cada estudiante, incorporando estrategias metodológicas, organizativas y evaluativas que garanticen el derecho a una educación de calidad en contextos diversos y plurilingües.

6.1. Medidas generales de atención a la diversidad

El CIL contempla una serie de medidas y principios generales para favorecer la inclusión:

- Aplicación del **Diseño Universal para el Aprendizaje (DUA)**: se diversifican los materiales, formatos, apoyos y formas de expresión para facilitar el acceso y la participación de todo el alumnado.
- Adaptación de las **tareas, productos y tiempos** según el perfil competencial de los estudiantes.
- Diversificación de los **instrumentos de evaluación**, primando la valoración del progreso individual y la superación personal.
- Integración de **dinámicas cooperativas** que promuevan la ayuda mutua, la tutoría entre iguales y el respeto a los diferentes ritmos de aprendizaje.
- Uso de **materiales visuales, accesibles y manipulativos** que faciliten la comprensión de estructuras lingüísticas y contextos culturales.
- Desarrollo de la **conciencia metalingüística**, fomentando la reflexión sobre las propias dificultades y estrategias de aprendizaje.

6.2 Medidas específicas para el alumnado con necesidades de apoyo

a) Alumnado con dificultades específicas de aprendizaje (DEA)

- Descomposición de tareas complejas en pasos más sencillos.
- Apoyo visual y oral constante.
- Plantillas o frases modelo para la producción escrita.
- Mayor énfasis en la oralidad funcional.
- Refuerzo de la mediación como vía para acceder al contenido.

b) Alumnado con necesidades educativas especiales (NEE)

- Adaptaciones curriculares no significativas en tareas lingüísticas y de contenido.
- Priorización de la comunicación funcional.
- Coordinación con PT y AL para el diseño de actividades adaptadas.
- Evaluación cualitativa centrada en el esfuerzo, la participación y la progresión individual.

c) Alumnado con altas capacidades

- Inclusión de tareas abiertas y de ampliación.
- Oportunidades para diseñar sus propios proyectos plurilingües.
- Participación como dinamizadores lingüísticos en actividades de aula o mediación.
- Flexibilización de actividades estándar para promover el pensamiento crítico y la creatividad.

6.3. Atención al alumnado de incorporación tardía o con otra lengua de escolarización

Este alumnado requiere medidas específicas que faciliten su integración lingüística, social y académica, respetando su bagaje cultural y favoreciendo el desarrollo progresivo de la L1 y la L2.

- Acogida lingüística inicial con materiales adaptados y apoyo visual.
- Parejas lingüísticas solidarias o grupos cooperativos como apoyo cotidiano.
- Introducción paulatina al lenguaje académico y contextual.
- Uso de la lengua materna como apoyo siempre que sea posible (traducción guiada, mapas conceptuales multilingües...).
- Evaluación adaptada que valore principalmente el progreso y la comprensión general.

6.4 Inclusión en las materias bilingües

En el marco del **Programa Bilingüe**, se aplican las siguientes medidas inclusivas:

- Posibilidad de realizar tareas en la lengua vehicular o en la L1, según el nivel de competencia lingüística.
- Selección de contenidos esenciales y uso de andamiaje lingüístico (glosarios, frases modelo, esquemas, etc.)
- Integración del auxiliar de conversación para reforzar el trabajo individualizado.

- Flexibilidad en la evaluación de producciones orales o escritas, considerando la carga cognitiva del uso de una lengua extranjera.
- Fomento de la mediación como estrategia inclusiva para integrar al alumnado con competencias desiguales.

Este enfoque inclusivo del CIL no solo responde a una necesidad normativa, sino que constituye una **apuesta pedagógica por una educación justa, accesible y respetuosa con la diversidad** del alumnado, ofreciendo a cada uno las oportunidades necesarias para avanzar y desarrollar su potencial comunicativo en un entorno plurilingüe.

7. INTEGRACIÓN DEL CIL EN EL PROYECTO BILINGÜE

En los centros que cuentan con Programa Bilingüe, el Currículo Integrado de las Lenguas (CIL) actúa como un marco de referencia que refuerza la coherencia del aprendizaje de lenguas desde todas las áreas implicadas, tanto lingüísticas como no lingüísticas.

La coordinación entre ambos enfoques permite unificar criterios metodológicos y evaluativos, favorecer la transferencia entre lenguas, y ofrecer al alumnado experiencias de aprendizaje comunicativo, intercultural y funcional. Así se optimizan recursos, se potencia la inclusión y se impulsa el desarrollo global de la competencia lingüística, plurilingüe e intercultural.

7.1. Relación entre el CIL y el Proyecto Bilingüe del centro

El CIL y el Programa Bilingüe comparten objetivos complementarios y metodologías comunes que permiten ofrecer al alumnado una formación lingüística rica, coherente y contextualizada. Las principales sinergias entre ambos enfoques se reflejan en:

1. Enfoque metodológico compartido

Ambos promueven un aprendizaje activo y funcional de las lenguas, centrado en tareas significativas, la metodología AICLE, la reflexión metalingüística y el desarrollo de competencias clave.

2. Transferencia entre lenguas y materias

Mientras el CIL articula la enseñanza de L1, L2 y L3, el Programa Bilingüe amplía el uso de la L2 a las asignaturas no lingüísticas (ANL), permitiendo reforzar las competencias lingüísticas desde múltiples áreas del currículo.

3. Evaluación competencial integrada

Se emplean rúbricas comunes, se valoran todas las destrezas comunicativas —incluida la mediación—, y se fomenta el uso del **Portfolio Europeo de las Lenguas**, la autoevaluación y las tareas integradas.

4. Dimensión intercultural compartida. Ambos promueven la realización de **efemérides, proyectos y actividades culturales** en diversas lenguas, favoreciendo la conciencia intercultural y el contacto con otras realidades lingüísticas.

5. Inclusión y atención a la diversidad

Se contemplan **adaptaciones metodológicas** y estrategias para responder a la diversidad lingüística del alumnado, fomentando el trabajo cooperativo y la accesibilidad del aprendizaje.

6. Coordinación docente sistemática

La colaboración entre profesorado de lenguas y de ANL se materializa en **reuniones periódicas, planificación conjunta de tareas** y uso compartido de recursos e instrumentos de evaluación.

7.2. Coordinación entre las ANL y las lenguas extranjeras (Inglés)

La colaboración entre los departamentos lingüísticos y el profesorado de asignaturas no lingüísticas (ANL) es clave para garantizar la coherencia metodológica del Proyecto Bilingüe y del CIL. Esta coordinación se articula a través de:

1. Diseño conjunto de situaciones de aprendizaje: El profesorado de ANL y de lenguas colabora en la creación de tareas interdisciplinares que integran objetivos lingüísticos y curriculares, compartiendo contenidos, vocabulario clave y estructuras funcionales.

2. Reuniones periódicas de coordinación: Se establecen encuentros planificados (al inicio de trimestre o antes de proyectos) para secuenciar tareas, alinear objetivos y compartir estrategias metodológicas y de evaluación.

3. Uso de herramientas e instrumentos comunes: Se emplean **rúbricas, glosarios, estructuras modelo y criterios de evaluación comunicativa** que garantizan la coherencia entre áreas.

4. Presencia coordinada del auxiliar de conversación: Se planifica su participación en sesiones de lengua y ANL para reforzar la producción oral, ofrecer modelos nativos de lengua y dinamizar tareas.

5. Repositorio compartido y buenas prácticas: Se crea un espacio común donde los docentes pueden compartir **actividades, rúbricas y tareas exitosas**, promoviendo la mejora continua y la innovación didáctica.

6. Apoyo desde el equipo directivo: La jefatura de estudios o la coordinación bilingüe garantiza los medios organizativos (horarios, espacios, materiales) necesarios para hacer sostenible esta colaboración a lo largo del curso.

7.3. Implementación de metodologías AICLE en el aula

La **metodología AICLE**, pilar del Programa Bilingüe, se integra de forma natural con los principios del CIL, ya que ambos promueven el uso funcional de la lengua en contextos significativos y la adquisición simultánea de competencias lingüísticas y disciplinares.

Desde el CIL, se impulsa el uso de AICLE mediante:

- Coordinación en el diseño de **tareas compartidas** entre ANL y lenguas.
- **Selección común de tipologías textuales** adaptadas a los contenidos de cada materia.
- Aplicación de **estrategias de mediación lingüística** y de transferencia entre lenguas en entornos disciplinares.

La conexión entre AICLE y CIL favorece un enfoque **metodológico coherente, transversal y centrado en el desarrollo integral** de la competencia comunicativa del alumnado.

8. MOVILIDAD Y PROYECCIÓN INTERNACIONAL (ERASMUS+)

8.1. Proyectos Erasmus+ y Programas de Cooperación Internacional

La internacionalización es un eje estratégico del Currículo Integrado de las Lenguas, ya que permite dar sentido y funcionalidad al aprendizaje de idiomas, reforzando el componente intercultural y la dimensión europea del currículo.

Los proyectos internacionales ofrecen al alumnado experiencias reales de uso de las lenguas extranjeras y fomentan valores como la cooperación, la ciudadanía global, la inclusión y el respeto por la diversidad.

En el marco de la estrategia de internacionalización del IES Severo Ochoa, el centro desarrolla diversas iniciativas europeas que complementan y refuerzan los objetivos del Proyecto Bilingüe y la mejora de la competencia lingüística y profesional del alumnado y del profesorado.

El IES Severo Ochoa, bajo la coordinación de la profesora de Economía, D^a **Nuria Calvo Flores**, se ha consolidado como un centro de referencia en la participación de proyectos Erasmus+, con acreditación en el programa y una amplia experiencia en movilidades y en proyectos europeos, muchos de ellos merecedores de premios y reconocimientos tanto a nivel nacional como internacional.

La participación activa en el **Programa Erasmus+** constituye un eje fundamental de esta línea de actuación, permitiendo diseñar y ejecutar acciones de cooperación que favorezcan la innovación educativa, el intercambio cultural y la apertura del centro a nuevas realidades pedagógicas.

El instituto dispone de la **Acreditación Erasmus+ KA120 para Educación Escolar**, herramienta que garantiza la planificación a largo plazo de actividades de movilidad y formación, y que permite integrar de manera sistemática estancias de alumnado y profesorado en instituciones europeas, así como la colaboración con centros socios en proyectos comunes. Esta acreditación facilita una gestión estable y coherente de las movilidades, asegurando que las acciones programadas respondan a las necesidades detectadas en el centro.

En nuestro caso, la planificación se centra en la transformación digital, la atención a la diversidad, la creación de redes intercentros y la competencia lingüística para que esas mejoras redunden en toda nuestra comunidad educativa a medida que avancemos en experiencia y en su implementación.

De forma complementaria, el IES Severo Ochoa desarrolla un **proyecto KA102 de movilidad para Formación Profesional**, orientado a proporcionar al alumnado y al profesorado de FP oportunidades de aprendizaje en entornos laborales y educativos de otros países de la Unión Europea. Este proyecto incluye prácticas en empresas, estancias formativas, periodos de observación y participación en actividades que favorecen la adquisición de competencias profesionales, la mejora de la empleabilidad y la adaptación a contextos laborales internacionalizados.

Nuestro proyecto se realiza en colaboración con centros pertenecientes al mismo consorcio, que busca trabajo conjunto para contribuir a la mejora de la calidad educativa y aumento de las oportunidades laborales los jóvenes.

Para el presente curso escolar se han programado las siguientes movilidades:

- Movilidad para el Departamento de **Francés** con estancia en París para alumnado 4ºESO y 1º Bachillerato en la semana de 23 al 27 de marzo de 2026
- Movilidad para el Departamento de **Lenguas Clásicas** en Atenas, para alumnado de 1º y 2º de Bachillerato de Humanidades (Latín y Griego) durante la última quincena de junio de 2026
- Movilidad para el **Departamento de Economía** (Taller de la Unión Europea) en Bruselas, probablemente durante la primera semana de mayo de 2026.

En estas movilidades participan grupos de 6 a 9 alumnos y las estancias son de una semana aproximadamente,

Para el profesorado del centro se han programado estas actuaciones:

- Dos cursos estructurados
- Una estancia de observación profesional (Job shadowing)

Todas estas iniciativas contribuyen a potenciar la competencia comunicativa en lenguas extranjeras, impulsar metodologías innovadoras y fortalecer la dimensión europea del currículo.

El Currículo Integrado de las Lenguas (CIL) contempla la internacionalización como una vía fundamental para enriquecer el aprendizaje lingüístico, cultural y social del alumnado. El IES Severo Ochoa ya es un centro con presencia consolidada en programas europeos, No obstante se considera prioritario avanzar en esta líneas de actuación.

Líneas de actuación a corto y medio plazo

- Iniciar o fortalecer la participación del centro en **programas de cooperación internacional** como Erasmus+, eTwinning o intercambios escolares.
- Potenciar la **presencia digital del centro** en redes educativas europeas.
- Fomentar una cultura de internacionalización entre alumnado, profesorado y familias, conectada con los principios del CIL.
- **Integración de la dimensión internacional en situaciones de aprendizaje**, especialmente en L2 y L3, a través de tareas que conecten con otras culturas, contextos y lenguas.

- **Organización de actividades culturales con enfoque europeo:** jornadas temáticas, correspondencia escolar, participación en días internacionales o creación de productos digitales multilingües.
- **Continuar con las movilidades del alumnado y profesorado,** siempre que la planificación y condiciones del centro lo permitan.

8.2. Intercambios escolares

- Los intercambios escolares contribuyen de forma significativa al desarrollo integral del alumnado, fortaleciendo su competencia lingüística en las lenguas extranjeras, su apertura cultural y sus habilidades sociales y personales. Se trata de una experiencia educativa de gran valor formativo, alineada con los objetivos del currículo de Bachillerato y con las competencias clave establecidas por la Unión Europea.

Objetivos de los intercambios escolares

- Fomentar la **competencia comunicativa en lenguas extranjeras** a través de la interacción real con hablantes nativos y contextos auténticos.
- Promover el **conocimiento y respeto intercultural**, facilitando la convivencia con familias anfitrionas y el descubrimiento de costumbres y estilos de vida diferentes.
- Potenciar la **autonomía personal, responsabilidad y madurez** de los estudiantes al desenvolverse en un entorno nuevo.
- Favorecer el **trabajo en equipo y las habilidades sociales**, tanto en actividades conjuntas como en dinámicas grupales con los alumnos de otros países.
- Promover el **uso real de las lenguas** en contextos internacionales y multiculturales.
- Desarrollar la **competencia plurilingüe e intercultural** mediante el contacto con otras realidades educativas y sociales.
- Fomentar el aprendizaje autónomo y significativo a través de **proyectos colaborativos** con centros europeos.
- Impulsar la participación en programas que refuercen la **dimensión europea de la educación**.

En el **presente curso escolar** se llevan a cabo en el IES Severo Ochoa tres intercambios con países diferentes: Dinamarca, Italia y Francia, lo que contribuye en gran medida a la internacionalización de nuestro alumnado de bachillerato. En los tres casos la modalidad propuesta es la **de inmersión lingüística y cultural con alojamiento en familias**.

1. Intercambio con Dinamarca

Centro: Katedralskole de Roskilde.

Fechas: 2 a 8 de octubre (estancia en Dinamarca) / 21 a 26 de marzo (estancia en España)

Nivel educativo: 2º Bachillerato.(13 alumnos)

Responsables de la actividad: Julene Zurita (profesora de matemáticas del P. Bilingüe) Montserrat Durán Ríos (coordinadora del Proyecto Bilingüe)

Visitas culturales realizadas en Dinamarca: Castillo de Kronborg, Odesen (Taller literario y museo del escritor Christian Andersen, Teatro Real de Copenhague, paseo por Roskilde y gymcana de orientación/ concurso de fotografía de lugares emblemáticos de la ciudad etc)

Actividades en Katedralskole: Clases de inglés, Actividades deportivas y dinámica de grupos para fomentar la convivencia y la cooperación etc

Visitas culturales propuestas en Granada: Visitas guiadas a la Alhambra, Paseo por el Sacromonte y visita guiada a la Abadía, recorrido por la Alpujarra o costa tropical de Granada, recorrido por el itinerario cultural y turístico de granada que une los monumentos andalusíes más importantes relacionados con la época del reino Nazarí (La Dobra de Oro)

Actividades en el centro: Desayuno de convivencia, asistencia a la gala flamenca y taller de baile ,organizados por la profesora de Música del Proyecto Bilingüe, Dª Mercedes Giménez

2. Intercambio con Francia.

Centro: Lycée de Bois- Colombes (París)

Nivel educativo:1º bachillerato (7 estudiantes)

Fechas: Enero y marzo de 2026

Responsable de la actividad: D. Rafael Gan. Profesor de Francés (jefe de Departamento) y participante en el Proyecto Bilingüe del centro (AL)

Objetivos:Inmersión lingüística y promoción de la competencia comunicativa en francés y español , aprendizaje artístico y monumental, fomento de los valores europeos, cooperación y convivencia intercultural.

3. Intercambio con Italia

Centro: I.I. S.S. Agnolo Poliziano di Montepulciano(Siena, Toscana) en su rama lingüística, el Liceo San Bellarmino.

Nivel educativo: 1º Bachillerato (17 alumnos)

Fechas: 4 al 11 de mayo (estancia en Italia) / 25 de mayo- 1 de junio (estancia en España)

Responsable de la actividad: D. José Luis Blázquez. Profesor de Geografía e Historia (ANL) participante en el Proyecto Bilingüe del centro

Objetivos. Intercambio lingüístico y cultural para trabajar la competencia comunicativa y conocer la riqueza artística de Florencia, Siena, Roma y de pueblos medievales como Montepulciano.

La integración de estos programas en el CIL del IES Severo Ochoa responde a la necesidad de ofrecer una educación de calidad, abierta y conectada con el contexto europeo, favoreciendo el desarrollo integral del alumnado y proporcionando al profesorado oportunidades de formación permanente en entornos internacionales. Con ello, el centro reafirma su compromiso con una enseñanza inclusiva, colaborativa y orientada al futuro.

9. FORMACIÓN DEL PROFESORADO Y TRABAJO EN EQUIPO

9.1. Plan de formación del profesorado y coordinación interna (AL/ANL)

El trabajo en equipo y la coordinación del profesorado tanto de áreas lingüísticas como no lingüísticas, es un pilar fundamental para la implementación efectiva del Currículo Integrado de las Lenguas (CIL). Por ello, se propone un plan de colaboración orientado a las siguientes líneas prioritarias:

- **Metodologías activas y trabajo por proyectos interlingüísticos**, aplicables tanto en L1 como en L2 y L3.
- **Diseño y uso de rúbricas comunes**, especialmente para tareas de producción oral y escrita, mediación y evaluación formativa.
- **Integración del Portfolio Europeo de las Lenguas** en la práctica de aula.
- **Uso de herramientas digitales para la enseñanza de lenguas** y la creación de productos multilingües.

La formación podrá desarrollarse a través de **grupos de trabajo, jornadas internas, colaboración con el CEP o proyectos de innovación**, siempre en función de las necesidades detectadas por el claustro y del grado de implantación del CIL en el centro.

A continuación se detalla una relación de la **formación específica del profesorado ANL** relacionada con la mejora de la competencia lingüística en inglés, metodología AICLE, elaboración de materiales AICLE, así como su participación en Programas Erasmus (movilidades, inmersiones lingüísticas, etc)

José María Castillo García (Departamento de Educación Física)

Inmersión Lingüística (Inglés) en Reino Unido. Planes de Formación de la Consejería de Desarrollo Educativo y FP. (50 horas)

Julene Zurita (Departamento de Matemáticas)

- La enseñanza bilingüe : AICLE 1. CEP De Guadix. 40 horas. Marzo 2017
- Grupo de trabajo : Estrategias Metodológicas para hacer unidades CLIL motivadoras con uso de herramientas TIC.(30 horas. CEP. Noviembre 2020
- Inmersión Lingüística en Manchester. Actividad de Formación Permanente del Profesorado. 50 horas. Agosto 2023
- Level up! Curso de Inglés Avanzado, CEP de Granada. 29/11/2026
- Jornada de Formación Trinity: Making Connections across the curriculum. CEP. (10 horas) Mayo 2026

Ana Muñoz Calabuig (Departamento de Matemáticas)

- Curso: La enseñanza bilingüe: AICLE 1. CEP de Guadix (40 horas).Marzo 2017
- Participación en el Programa Europeo Erasmus+ K2 :” Natural and Cultural Heritage”. (35 horas) desarrollado en el centro IES Francisco Ayala de Granada. Noviembre 2020

Montserrat Durán Ríos. (Departamento de Inglés.Coordinadora Bilingüismo)

- Encuentro de recursos TIC para idiomas. CEP. (20 horas). Abril 2018
- Grupo de Trabajo: Diseño de Actividades para el Currículum Integrado de las Lenguas. 20 horas. CEP. Junio 2019

- Movilidad Erasmus +. Curso intensivo estructurado para la mejora de la competencia lingüística: “Methodology and Practice” . Dublin International School. Dos semanas de duración. Dublín (Irlanda) Julio 2024
- Jornada de Formación Trinity: Making Connections across the curriculum. CEP. 10 horas. Mayo 2026.
- Jornada de Formación Cambridge: CLIL: Methodology and Practice. CEP. (20 horas). Enero de 2026
- Curso:”Liderazgo efectivo para el éxito de la Enseñanza Bilingüe” CEP de Úbeda. (30 horas) Marzo 2026

José Luis Blázquez. (Departamento de Geografía e Historia)

- Movilidad Erasmus + .Curso presencial “CLIL in Secondary School. Practical Activities for All Teachers” impartido por Sheila Corwin Europass Teacher Academy. Florencia. Junio 2022
- Inmersión Lingüística Modalidad C: CLIL- Content and Language Integrated Learning. Consejería de Educación. Dos semanas de duración. International Study Programmes. Portsmouth. England. Julio 2022

José Miguel Campos (Departamento de Tecnología)

- Elaboración de Materiales Educativos AICLE. (20 horas) CEP. 2013
- Grupo de Trabajo : Elaboración de actividades formativas en lengua inglesa de las ANL utilizando metodología AICLE. CEP. (30 horas) 2014
- Curso : Innovar en áreas no lingüísticas a través del aprendizaje Integrado de Contenido y Lengua Extranjera. CEP . (30 horas) 2011
- Curso : La metodología AICLE. Tecnología en Secundaria. CEP (50 horas) 2014

9.2. Estrategias para la coordinación entre departamentos

La coordinación entre departamentos lingüísticos y no lingüísticos es esencial para garantizar la coherencia del CIL. Se proponen las siguientes estrategias clave:

- **Reuniones trimestrales de coordinación** para revisar objetivos comunes, ajustar secuencias y planificar tareas integradas.
- **Uso compartido de plantillas y rúbricas**, especialmente en tipologías textuales, evaluación oral y mediación.
- **Calendario conjunto de efemérides y proyectos interdisciplinares**, que permita integrar las lenguas en actividades globales del centro.
- **Repositorio común de recursos y tareas**, accesible en la nube o en plataformas del centro (como Moodle o Drive).
- **Registro de acuerdos en actas breves**, para garantizar continuidad y seguimiento.

Estas estrategias buscan una colaboración realista y sostenible que fortalezca el trabajo en equipo docente y mejore la experiencia de aprendizaje del alumnado.

9.3. Evaluación y mejora continua del CIL

La evaluación del Currículo Integrado de las Lenguas (CIL) se realizará de forma anual, con el objetivo de valorar su grado de implantación, su impacto en el aprendizaje del alumnado y su funcionalidad en la práctica docente.

Instrumentos y procedimientos

- Revisión colectiva del documento en una sesión de coordinación lingüística al final del curso.
- Análisis del grado de cumplimiento de los acuerdos comunes, especialmente en planificación, evaluación y actividades interdisciplinares.
- Recogida de propuestas de mejora por parte del profesorado implicado, a través de cuestionarios breves o dinámicas de grupo.
- Revisión de productos del alumnado (textos, tareas, proyectos), como evidencia del desarrollo de competencias lingüísticas integradas.

Esta evaluación servirá como base para la actualización anual del CIL, asegurando su adaptación al contexto del centro y su mejora continua.

10. VALORACIÓN DEL CIL Y PROPUESTAS DE MEJORA

10.1 Valoración CIL en el aprendizaje del alumnado

Se propone una valoración anual del Currículo Integrado de las Lenguas al finalizar el curso, analizando si ha tenido un impacto positivo en el aprendizaje del alumnado, tanto desde el punto de vista lingüístico como competencial. A través de la coordinación entre departamentos, la planificación compartida y el uso de metodologías activas, se pretenden analizar los siguientes aspectos:

- **La competencia comunicativa** en varias lenguas, gracias a la exposición constante a tipologías textuales, estructuras funcionales y tareas de uso real.
- **La conciencia lingüística y metalingüística**, al fomentar la comparación entre lenguas y el uso transversal de estrategias de comprensión, expresión y mediación.
- **La motivación del alumnado**, especialmente en las actividades interdisciplinares, culturales o enmarcadas en celebraciones o proyectos internacionales.
- **La autonomía en el aprendizaje**, mediante el uso de instrumentos como el portfolio, la autoevaluación y la reflexión sobre el proceso.
- **La mejora de resultados en tareas escritas y orales**, que presentan mayor coherencia, adecuación y calidad formal en todos los idiomas trabajados.

Además, sería deseable analizar en qué medida el CIL ha favorecido una **cultura de colaboración docente**, que haya permitido compartir buenas prácticas, establecer criterios comunes y avanzar hacia una enseñanza más coherente y eficaz de las lenguas.

10.2. Propuestas de mejora y futuras líneas de desarrollo

Para consolidar y avanzar en el desarrollo del CIL, se proponen las siguientes líneas de mejora:

A corto plazo

- **Fortalecer la coordinación sistemática entre departamentos**, estableciendo tiempos regulares de trabajo conjunto y planificación de tareas integradas.

- **Ampliar el uso de rúbricas comunes** y herramientas de evaluación compartidas, especialmente en mediación y producción oral.
- **Impulsar el uso real del Portfolio Europeo de las Lenguas**, no solo como herramienta de autoevaluación, sino como parte activa del proceso de enseñanza-aprendizaje.
- **Reforzar la presencia del CIL en la práctica docente diaria**, integrándose en
- la programación y en los documentos de aula de manera visible y operativa.

A medio plazo

- **Desarrollar una línea de proyectos internacionales conectados al CIL**, iniciando con eTwinning y proyectando posibles alianzas Erasmus+.
- **Incorporar la competencia digital lingüística** como eje transversal, utilizando herramientas tecnológicas para favorecer la producción, revisión y publicación de contenidos en varias lenguas.
- **Crear un repositorio de situaciones de aprendizaje interlingüísticas**, accesible para todo el claustro, que incluya ejemplos prácticos reutilizables.

Promover la participación del alumnado en la mejora del CIL, recogiendo su voz a través de encuestas, asambleas o productos de reflexión colectiva.

Estas propuestas buscan que el CIL no sea solo un documento de referencia, sino una herramienta viva, dinámica y adaptada a la realidad del aula, que evolucione con las necesidades del alumnado y del contexto educativo.